

ATZINUMI

EIROPAS DATU AIZSARDZĪBAS UZRAUDZĪTĀJS

Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinums par priekšlikumu Padomes Regulai, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu ievērošanu

(2009/C 151/03)

EIROPAS DATU AIZSARDZĪBAS UZRAUDZĪTĀJS,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un it īpaši tā 286. pantu,

ņemot vērā Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un it īpaši tās 8. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti, un it īpaši tās 41. pantu,

ņemot vērā 2008. gada 14. novembrī nosūtīto lūgumu EDAU sniegt atzinumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 45/2001 28. panta 14. punktu,

IR PIEŅĒMIS ŠO ATZINUMU.

I. IEVADA PIEZĪMES

1. Komisija 2008. gada 14. novembrī pieņēma priekšlikumu Padomes Regulai, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu ievērošanu, (turpmāk – “priekšlikums”). Komisija priekšlikumu nosūtīja EDAU, lai tas sniegtu atzinumu saskaņā ar Regulas (EK) 45/2001 28. panta 2. punktu⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti, OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

2. Tajā pašā dienā Komisija pieņēma divus citus instrumentus kā daļu no zivsaimniecības tiesību aktu kopuma. Pirmkārt, Komisija pieņēma Paziņojumu par priekšlikumu Padomes Regulai, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu ievērošanu. Otrkārt, tā pieņēma arī Komisijas dienestu darba dokumentu (ietekmes novērtējumu), kas pievienots priekšlikumam Padomes Regulai, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu ievērošanu. Abi minētie dokumenti un priekšlikums veidoja dokumentu kopumu, ko nosūtīja EDAU atzinuma saņemšanai.

3. Kopējās zivsaimniecības politikas mērķis, kas izklāstīts Padomes Regulā (EK) Nr. 2371/2002 (2002. gada 20. decembris) par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku⁽²⁾, ir garantēt ūdeņu dzīvo resursu izmantošanu, kas nodrošina noturīgus ekonomiskos, vides un sociālos apstākļus.

4. Ar priekšlikumu izveido Kopienas sistēmu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu kontrolei, uzraudzībai, pārraudzībai, inspekcijai un izpildei.

5. EDAU pauž gandarījumu par to, ka viņam ir lūgts sniegt atzinumu šajā jautājumā, un par to, ka priekšlikuma apsvērumos ietverta atsauce uz šo atzinumu, līdzīgi kā tas darīts vairākos citos tiesību aktos, par kuriem EDAU ir lūgts atzinums saskaņā ar Regulu (EK) 45/2001.

6. EDAU atgādina, ka 2008. gada 3. oktobrī tas sniedza neoficiālus komentārus par priekšlikuma projektu. Minētajos komentāros viņš uzsvēra, ka datu aizsardzības tiesiskais regulējums ir jāņem vērā ne tikai attiecībā uz personas datu nodošanu un apmaiņu, bet arī attiecībā uz tādu datu vākšanu.

⁽²⁾ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

7. Visbeidzot, EDAU uzsver, ka šajā atzinumā izskatīti tikai daži priekšlikuma noteikumi, proti, 36. līdz 38. apsvērumi un 102. līdz 108. pants.

II. PRIEKŠVĒSTURE UN KONTEKSTS

8. Ir dažādi iemesli, kāpēc datu aizsardzības noteikumi ir svarīgi saistībā ar šo regulu. Pirmkārt, priekšlikumā paredzēta dažādu datu apstrāde, un dažos gadījumos tādus datus var uzskatīt par personas datiem. Piemēram, kad ir vajadzīga kuģa identifikācija, tajā parasti iekļauj atsauci uz kuģa kapteini vai viņa pārstāvi. Dažos priekšlikuma noteikumos ir skaidri uzsvērts, ka ir jāpaziņo kuģa īpašnieka vai kapteiņa vārds. Tādos gadījumos dati attiecas ne tikai uz kuģi, bet arī uz identificējamām personām, kas ietekmē to, kā kuģi izmanto un kā nodrošina kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu ievērošanu. Turklāt priekšlikumā ir paredzēta minēto datu nosūtīšana un informācijas apmaiņa gan starp dalībvalstīm, gan ar Komisiju vai Kopienas Zivsaimniecības kontroles aģentūru. EDAU arī norāda, ka priekšlikumā paredzēta apkopotu datu izmantošana atsevišķos gadījumos. Visos minētajos aspektos ir jāievēro datu aizsardzības tiesiskais regulējums.
9. EDAU ir gandarīts par to, ka priekšlikumā skaidri noteikts, ka Eiropas tiesisko regulējumu personas datu aizsardzības jomā (Direktīva 95/46/EK⁽¹⁾ un Regula (EK) Nr. 45/2001) piemēro personas datu apstrādei, ko, piemērojot regulu, veic dalībvalstis vai Komisija. Šie principi ir ietverti gan 36. līdz 38. apsvērumā, gan 104. un 105. pantā.
10. Neapšaubāmi, un kā noteikts apsvērumos, lai panāktu tiesisko noteiktību un pārskatāmību un lai nodrošinātu pamattiesību aizsardzību, it īpaši tiesības uz personas privātās dzīves un personas datu aizsardzību, ir vajadzīgi skaidri personas datu apstrādes noteikumi.

III. PERSONAS DATU AIZSARDZĪBA UN DATU KONFIDENCIALITĀTE

11. Priekšlikuma 104. pants attiecas tieši uz personas datu aizsardzību, bet 105. pants attiecas uz konfidencialitāti, dienesta noslēpumu un komercnoslēpumu. Pirmais no

minētajiem pantiem attiecas uz Direktīvā 95/46/EK un Regulā (EK) Nr. 45/2001 noteiktajiem vispārīgajiem principiem, turpretī otrajā sīkāk izvērsti specifiski aspekti, kas attiecas uz apstrādātu datu konfidencialitāti.

12. EDAU ir gandarīts par ierobežojumiem un atsaucēm, kas abos pantos ietvertas attiecībā uz fizisku personu datu lietošanu un nosūtīšanu, ņemot vērā Direktīvu 95/46/EK un Regulu (EK) Nr. 45/2001.
13. EDAU vēlētos izteikt piezīmes par 104. panta 2. punktu, saskaņā ar ko "*fizisku personu vārdus nepaziņo Komisijai vai citai dalībvalstij, izņemot gadījumus, kad šāda paziņošana ir izteikti paredzēta šajā regulā vai ir vajadzīga, lai novērstu pārkāpumus, apsūdzētu tajos vai verificētu šķietamus pārkāpumus. Šā panta 1. punktā minētos datus nepārraida, ja vien tie nav apkopotu ar citiem datiem formā, kas neļauj tieši vai netieši identificēt fiziskas personas.*" Pirmkārt, EDAU uzskata, ka 104. panta 2. punkta formulējuma lieki ierobežo aizsardzības darbības jomu. Tekstā būtu skaidri jānorāda, ka aizsardzība attiecas ne tikai uz fizisku personu vārdu nodošanu, bet arī uz citiem personas datiem⁽²⁾. Tālā viņš līdz pārskatīt minēto formulējumu, lai ietvertu šo aspektu. Turklāt EDAU ierosinātu grozīt arī punkta otro teikumu, lai tā sākums būtu "*Šajā pantā minētos datus...*", lai nodrošinātu konsekveci, jo panta 1. punktā galvenokārt ir ietverta atsauce uz Kopienas tiesisko regulējumu personas datu aizsardzības jomā.
14. 105. pants attiecas uz konfidencialitāti un dienesta noslēpumu un komercnoslēpumu. Šo noteikumu piemēro neatkarīgi no tā, vai datus var uzskatīt par personas datiem vai nē. 1. un 3. punktā, acīmredzot, nolūks ir izklāstīt vispārīgus konfidencialitātes principus, turpretī 4. pants ir paredzēts, lai dažos gadījumos sniegtu papildu aizsardzību, lai gan punkta priekšmets nav pilnīgi skaidrs. EDAU konstatēja, ka pastāv liela līdzība starp priekšlikuma 105. panta 4. punkta a) apakšpunktu un 4. panta 1. punkta b) apakšpunktu Regulā Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem, kuru EDAU rūpīgi analizēja⁽³⁾. Minētās regulas 4. panta 1. punkta b) apakšpunktu plaši kritizēja par neskaidrību attiecībā uz precīzu saikni starp piekļuvi dokumentiem un tiesībām uz privātumu un personas datu aizsardzību.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti, OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

⁽²⁾ Direktīvas 95/46/EK 2. panta a) punktā definēta kā "jebkura informācija attiecībā uz identificētu vai identificējamu fizisku personu." Tas ietver arī, piemēram, informāciju par personas darbībām un jebkādiem pasākumiem, kas veikti attiecībā uz personu.

⁽³⁾ Skatīt, piemēram, Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja 2008. gada 30. jūnija atzinumu sakarā ar ierosināto Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem, pieejams EDAU interneta vietnē.

Šo pantu arī apstrīdēja Pirmās instances tiesā⁽¹⁾. Pašlaik Tiesā ir iesniegta lietas pārsūdzība pēc būtības⁽²⁾. EDAU aicina Kopienas likumdevēju precizēt priekšlikuma 105. panta 4. punktu attiecībā uz paredzēto kaitējumu, kas varētu kavēt personas datu aizsardzību kopējās zivsaimniecības politikas sakarā, un attiecībā uz publiskas piekļuves sekām vai citiem attiecīgiem gadījumiem, kas ietverti šajā noteikumā.

15. EDAU ierosina Kopienas likumdevējam precizēt saistību starp 105. panta 4. punktu un 105. panta 6. punktu. Lai gan viens no minētajiem punktiem, šķiet, attiecas uz publisku piekļuvi un tās iespējamiem ierobežojumiem, turpretī otrs attiecas uz turpmāku tiesvedību un procedūrām, formulējums nenodrošina pietiekami skaidru atšķirību. Tas būtu vēl jāprecizē.
16. Neskarot Direktīvas 95/46/EK un Regulas (EK) Nr. 45/2001 piemērojamību, EDAU atzīst, ka personas datu aizsardzības izņēmumus un ierobežojumus var piemērot saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK 13. pantu⁽³⁾. Tomēr EDAU vēlētos, lai Kopienas likumdevējs norāda īpašus gadījumus, kad tādus izņēmumus var izmantot, un lai precizē apstākļus, kuros tāda datu izmantošana var notikt, ja pašreizējā situācijā tas ir lietderīgi.

IV. VALSTS ELEKTRONISKA DATUBĀZE

17. Priekšlikuma 102. panta 3. punktā noteikts: "*Lai izveidotu 1. punktā minēto validācijas sistēmu, dalībvalstis izveido datorizētu datubāzi, ņemot vērā datu kvalitātes principu, kas piemērojams datorizētām datubāzēm.*"⁽⁴⁾ EDAU atzinīgi vērtē to, ka priekšlikuma 102. pantā īstenots datu kvalitātes princips⁽⁵⁾, paredzot, ka dalībvalstis izveido datorizētas datubāzes, kas dot iespēju identificēt zvejas kuģus vai uzņēmumus, attiecībā uz ko ir konstatēta atkārtota datu nekonsekvenca, un ļauj labot nepareizus datu ierakstus.
18. Datu kvalitātes principa īstenošanas pirmais piemērs ir datorizētas sistēmas vajadzīgās iezīmes. Saskaņā ar 102. panta 1. punktu, datorizēta sistēma ietver: procedūras, lai pārbaudītu visu saskaņā ar regulu reģistrēto datu kvali-

tāti; visu saskaņā ar regulu reģistrēto datu kontrolpārbaudes, analīzi un verifikāciju; procedūras, lai pārbaudītu visu saskaņā ar regulu reģistrēto datu iesniegšanas termiņu ievērošanu. Cits datu kvalitātes principa īstenošanas piemērs – 102. panta 2. punktā precizēts, ka validācijas sistēma nodrošina iespēju tūlīt konstatēt attiecīgo datu nesakrītību un nekavējoties attiecīgi reaģēt. EDAU uzskata, ka konsekventi reakcija būtu nesakrītību un novecojušu datu dzēšana. Tādēļ būtu jāievieš kāda automatizēta datu glabāšanas ilguma pārbaude, lai nodrošinātu, ka sistēmā neglabā nekonekventu informāciju.

19. Cits iemesls īpaši uzsvērt datu kvalitātes principa izpildi ir ietverts 103. pantā, kas attiecas uz datu paziņošanu no datorizētas datubāzes. Minētajā pantā paredzēts, ka Komisijai ir tieša reāllaika piekļuve katras dalībvalsts datorizētajai datubāzei un tā izmantojama jebkurā laikā bez iepriekšējas paziņošanas. Komisijas piekļuves mērķis tieši ir dot iespēju Komisijai kontrolēt datu kvalitāti.
20. Tomēr 103. pantā arī ir noteikts, ka Komisijai ir iespēja lejupielādēt minētos datus par jebkuru laika posmu vai jebkuru kuģu skaitu. Šajā sakarā EDAU aicina Kopienas likumdevēju izvērtēt iespēju ieviest papildu noteikumus par kontroli saistībā ar informāciju, ko lejupielādē Komisijas ierēdņi, kuri būs saskaņā ar regulā noteikto mērķi. Attiecībā uz tādu pieeju informācijai būtu jāievēro pašā regulā noteiktie ierobežojumi.

21. Viens papildu elements, kas būtu jāņem vērā šajā sakarībā attiecas uz faktu, ka pašlaik nekur nav norādīts konkrēts glabāšanas laiks tiem datiem, ko satur datorizētā datubāze. Tomēr priekšlikuma 108. pantā ir paredzēts, ka datorizētā datubāze ir daļa no datubāzēm, kas ir pieejamas valstu interneta vietņu drošā daļā. Ir noteikts tādu drošu daļu glabāšanas laiks (vismaz 3 gadi). Ņemot vērā turpmāk minētos komentārus par datu glabāšanas laiku valstu interneta lapu drošās daļās (šā atzinuma V sadaļa), Kopienas likumdevējam būtu arī jāparedz noteikumi par datu glabāšanas laiku valsts līmenī, un tos būtu jāglabā tikai tik ilgi, cik tas ir vajadzīgs regulas mērķiem, un tad tos būtu jādzēš. Tāds noteikums atbilstu Direktīvas 95/46/EK 6. panta e) punkta un Regulas (EK) Nr. 45/2001 4. panta e) punktam.

⁽¹⁾ 2007. gada 8. novembra spriedums, *Bavarian Lager* pret Komisiju, T-194/04. Divas citas lietas, kurās spriedums vēl nav pasludināts, attiecas uz to pašu jautājumu.

⁽²⁾ Izskatīšanā lieta C-28/08P, Komisija pret *Bavarian Lager*, OV C 79, 29.3.2008., 21. lpp.

⁽³⁾ Skatīt arī Regulas (EK) Nr. 45/2001 20. pantu.

⁽⁴⁾ Teksts angļu valodā labots acīmredzamas kļūdas dēļ ("... is applicable").

⁽⁵⁾ Vispārīgu informāciju skatīt Direktīvas 95/46/EK 6. pantā.

22. Turklāt tādos gadījumos kā minētais Komisija apstrādātu datus (un dažkārt personas datus), un tas nozīmētu, ka tādām apstrādes darbībām būtu jāpiemēro Regula (EK) Nr. 45/2001. Komisijas veikta kontrole par to, kā tādus datus izmanto tās dienesti, varētu radīt vajadzību pēc EDAU veiktas iepriekšējas pārbaudes saskaņā ar Regulas

45/2001 27. pantu⁽¹⁾. EDAU aicina Komisiju izvērtēt iespējamo vajadzību ieviest iepriekšējas pārbaudes sistēmas paziņojumus.

V. VALSTU INTERNETA VIETNES

23. 106. pantā noteikts, ka katra dalībvalsts izveido oficiālu vietni, kas ir pieejama internetā un sastāv no publiski pieejamas daļas un drošas daļas. Attiecībā uz interneta vietnes drošo daļu, priekšlikuma 108. pantā noteikti principi par: sarakstiem un datubāzēm, kas tajā ietvertas (1. punkts); tiešu informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm, Komisiju vai tās izraudzītu struktūru (2. punkts); attāla pieeja, ko nodrošina Komisijai vai tās izraudzītai struktūrai (3. punkts); lietotāji dalībvalstīs vai Komisijā, vai tās izraudzītā struktūrā, kuriem ir pieejami attiecīgie dati (4. punkts), kā arī datu glabāšanas laiks (vismaz trīs gadi) (5. punkts).

24. EDAU vēlētos Kopienas likumdevēja uzmanību vērst uz Direktīvas 95/46/EK 25. un 26. pantu, kas attiecas uz personas datu nodošanu trešo valstu iestādēm. Priekšlikuma 108. panta 2. punktā paredzēts, ka tīmekļa vietnes drošajā daļā katra dalībvalsts izveido ar zveju saistītu valsts līmeņa informācijas sistēmu, kas ļauj veikt tiešu elektronisku informācijas apmaiņu ar citām dalībvalstīm, Komisiju vai tās izraudzītu struktūru, kā minēts 109. pantā. Tomēr 109. pantā nav minēts izraudzītu saņēmēju saraksts, bet uzsvērts, ka iestādes, kas ir atbildīgas par regulas īstenošanu dalībvalstīs, sadarbojas cita ar citu, ar trešo valstu iestādēm, ar Komisiju un tās izraudzītu struktūru, lai nodrošinātu atbildību šai regulai.

25. EDAU uzskata, ka attiecībā uz trešo valstu iestādēm ir pretrunas starp 108. panta 2. punkta saturu un 109. pantu. Pirmkārt, ir minēts, ka trešo valstu iestādes sadarbojas ar dalībvalstīm, bet 108. pantā tās nav minētas. Otrkārt, EDAU vēlētos uzsvērt, ka, ja tādas sadarbības rezultātā ir paredzēts trešām valstīm nodot informāciju, būs jāievēro Direktīvas 95/46/EK 25. un 26. pants, it īpaši prasība, lai trešā valsts nodrošinātu pietiekamu aizsardzības pakāpi.

26. Attiecībā uz attālu pieeju (3. punkts), ko dalībvalsts nodrošina Komisijas ierēdņiem, EDAU atzinīgi vērtē to, ka tā ir balstīta uz elektroniskiem sertifikātiem, ko izveido Komisija vai tās izraudzīta struktūra.

27. EDAU atzinīgi vērtē to, ka 4. punktā noteikts, ka datu saņēmējiem jāievēro mērķa ierobežojuma princips un konfidencialitātes noteikumi. To īsteno, dodot piekļuvi datiem tikai konkrētiem lietotājiem, kam ir attiecīgas pilnvaras un dodot piekļuvi tikai tiem datiem, kas ir vajadzīgi, lai tie veiktu savus uzdevumus un darbības, nodrošinot kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu izpildi.

28. EDAU uzskata, ka būtu precīzāk jānosaka glabāšanas laiks (5. punkts), nosakot maksimālo glabāšanas laiku (ne tikai minimālo). Turklāt Kopienas likumdevējs varētu arī apsvērt iespēju izveidot obligātu noteikumu kopumu, lai nodrošinātu sadarbību un citus sistēmas drošības aspektus, iespējams, saskaņā ar priekšlikumā paredzētajiem mehānismiem (111. punkts). Šī piezīme ir saistīta arī ar šā atzinuma 21. punktu attiecībā uz glabāšanu datorizētā datubāzē (skatīt iepriekš izklāstīto).

VI. KOMITEJU PROCEDŪRA

29. Vairākos priekšlikuma pantos ir atsauce uz tā 111. pantu, ar ko īsteno komiteju procedūru (Zivsaimniecības un akvakultūras jautājumu komiteja – komiteju procedūra). Vairākas priekšlikumā ietvertās atsauces uz 111. pantu attiecas uz tehniskiem aspektiem, bet dažas skar datu aizsardzības aspektus. Piemēram:

— 103. pantā par datu paziņošanu paredzēts, ka dalībvalstis nodrošina, lai Komisijai jebkurā laikā bez iepriekšēja paziņojuma ir tieša, reāllaika piekļuve 102. pantā minētajai datorizētajai datubāzei. Komisijai ir iespēja lejupielādēt minētos datus par jebkuru laikposmu vai jebkuru kuģu skaitu. Sīki izstrādātus noteikumus šīs nodaļas piemērošanai, it īpaši standartizēta formāta izveidošanai 102. pantā minēto datu lejupielādei, pieņem saskaņā ar komiteju procedūru.

— 109. pantā paredzēts, ka dalībvalstu administratīva sadarbību (savā starpā un ar Komisiju) noteiks, izmantojot komiteju procedūru.

— Vēl viena atsauce uz komiteju procedūru ir 70. pantā, kas attiecas uz Kopienas inspektoratu sarakstu, ko izveido Komisija.

30. EDAU saprot, ka minēto pantu īstenošana būt atkarīga no konkrētu noteikumu pieņemšanas, izmantojot priekšlikuma 111. pantā paredzēto procedūru. Ņemot vērā to, ka tādi sīki izstrādāti noteikumi var ietekmēt datu aizsardzību, EDAU cer, ka pirms tādu noteikumu pieņemšanas tiks lūgts EDAU atzinums.

⁽¹⁾ Regulas (EK) 45/2001 27. panta 1. punktā paredzēta iepriekšēja pārbaude attiecībā uz "apstrādes darbībām, kas savu īpatnību, darbības jomas vai mērķu dēļ var īpaši apdraudēt datu subjektu tiesības un brīvības". 27. panta 2. punktā noteikti vairāki gadījumi, tostarp a) tādu datu apstrāde, kas attiecas uz aizdomām par izdarītiem nodarījumiem, un b) apstrādes darbības, kas paredzētas personas darbības izvērtēšanai.

VII. SECINĀJUMI

31. EDAU ņem vērā ierosmi izveidot Kopienas sistēmu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu kontrolei, uzraudzībai, pārraudzībai, inspekcijai un izpildei.

32. EDAU atzinīgi vērtē to, ka pašreizējā priekšlikumā ir ietverta atsauce uz privātumu un datu aizsardzību. Tomēr, kā izklāstīts šajā atzinumā, ir vajadzīgi daži grozījumi, lai nodrošinātu skaidras prasības gan dalībvalstīm, gan Komisijai par sistēmas datu aizsardzības aspektu ievērošanu.

33. Šajā atzinumā ietvertie secinājumi, kas būtu jāņem vērā, ir šādi:

— būtu jāpārskata 104. panta 2. punkts, lai ietvertu visus personas datus, ne tikai fizisku personu vārdus;

— būtu jāpārskata 105. panta 4. un 6. punkts par konfidencialitāti, dienesta noslēpumu un komercnoslēpumu,

lai precizētu konkrētus gadījumus, kad minētos punktus piemēro;

— 103. pantā būtu jāiekļauj papildu noteikumi par Komisijas ierēdņu lejupielādētas informācijas kontroli;

— būtu jānosaka konkrēts datu glabāšanas laiks valstu elektroniskās datubāzēs un valstu interneta vietnēs;

— būtu jāievēro procedūras personas datu nodošanai trešām valstīm;

— izmantojot 111. pantā minēto procedūru, būtu jālūdz EDAU atzinums.

Briselē, 2009. gada 4. martā

Peter HUSTINX

Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs